



Church of the LITTLE FLOWER



BULLETIN/BOLETIN

JANUARY 24TH
III SUNDAY IN ORDINARY TIME

24 DE ENERO
III DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



PASTOR

REV. MANUEL F. ALVAREZ

PAROCHIAL VICAR

REV. OMAR AYUBI

PRIESTS IN RESIDENCE

REV. JUAN ESCAMEZ
REV. STEPHEN SAAWUAN
REV. FIDELIS UKO

PERMANENT DEACONS

DEACON JORGE ALVAREZ
DEACON ROBERTO FLEITAS
DEACON MIGUEL PARLADE

Together, Worshipping the Lord, Forming Disciples, Serving in the Name of Jesus
Juntos, Adorando al Señor, Formando Discípulos, Sirviendo en Nombre de Jesús

MASS SCHEDULE

Monday - Friday

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English — <i>Livestreamed</i>
5:30 pm	Español — <i>Livestreamed</i>

Saturday

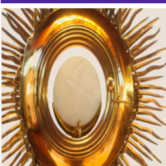
Time	Language
8:00 am	English — <i>Livestreamed</i>
5:00 pm	English Vigil

Sunday

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English — <i>Livestreamed</i>
12:30 pm	Español — <i>Livestreamed</i>
5:30 pm	English

CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am. Penitents must be wearing a mask and maintain 6 feet social distancing while waiting in line.



ADORATION

The Blessed Sacrament is exposed on Saturdays from 8:30 am to 10:00 am inside the Church.



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - REILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:30 am - 4:30 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-9950
www.cotlf.org



OFFICE STAFF

Mrs. Irma Aguilar - Ext 314
Business Manager

Mrs. Maria Elena Chialastri - Ext 306
Administrative Assistant to the Pastor
Office Manager

Mr. Luis Cuza - Ext 308
Director of Music Ministries

Mr. Juan del Sol - Ext 311
Weddings Coordinator

Mr. Jorge Perez - Ext 318
Director of Advancement & Stewardship

Ms. Jessica Rodriguez - Ext 300
Receptionist
COTLF Charities Coordinator

Mr. Jorge Santibáñez - Ext 307
Director of Religious Education
Bulletin & Website Editor

Mrs. Annette Perez - Ext 302
Curator of Records
Virtus Training Coordinator

Mr. Rene Denis
Maintenance — Commodore Property Mgmt

Mrs. Nubia Vivas
Custodian



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

School Office Hours

Monday - Friday
7:15 am - 3:15 pm

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of LA - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our Newly Baptized:

- ◆ Benicio Vicente Feroselle
- ◆ Alice Jade Figueroa
- ◆ Ella Kristine Fuente
- ◆ Daniel Alejandro Villalobos Nieto



Congratulations and God's Blessings to those Joined in Holy Matrimony:

- ◆ Sean Borges & Danisa Gonzalez



Rest in Peace. We Pray for those who have Entered Eternity:

SACRAMENT OF BAPTISM

- Private on Saturdays or Group on Sundays at 2:00pm. Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance.
- Privados los sábados o en grupo los domingos a las 2:00 pm. Arreglos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación.

SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

JANUARY 17, 2021



Attendance	1,089
In-Church Adult Collection.....	\$3,859
Loose Collection	\$2,153
Late, Drop-off, Mail-in	\$4,688
Online Giving	\$11,778
Devotional Lights	\$458
Poor Box/Charities	\$84

Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!

Grand Total

\$23,021

DID YOU KNOW?

THE REGULAR SUNDAY COLLECTION HELPS US TO PROPERLY MAINTAIN THE CHURCH BUILDING, COMBER HALL, THE PARISH OFFICES, AND THE PRIEST RECTORY HOUSE.

READINGS FOR THE WEEK OF JANUARY 24, 2021

SUNDAY	JON 3:1-5, 10; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9; 1 Cor 7:29-31; Mk 1:14-20
MONDAY	ACTS 22:3-16 OR ACTS 9:1-22; Ps 117:1BC, 2; Mk 16:15-18
TUESDAY	2 TM 1:1-8 OR Tl 1:1-5; Ps 96:1-2A, 2B-3, 7-8A, 10; Mk 3:31-35
WEDNESDAY	HEB 10:11-18; Ps 110:1, 2, 3, 4; Mk 4:1-20
THURSDAY	HEB 10:19-25; Ps 24:1-2, 3-4AB, 5-6; Mk 4:21-25
FRIDAY	HEB 10:32-39; Ps 37:3-4, 5-6, 23-24, 39-40; Mk 4:26-34
SATURDAY	HEB 11:1-2, 8-19; Lk 1:69-70, 71-72, 73-75; Mk 4:35-41
NEXT SUNDAY	DT 18:15-20; Ps 95:1-2, 6-7, 7-9; 1 Cor 7:32-35; Mk 1:21-28

ST. THERESE PRAYER FOR VOCATIONS

St. Therese, Little Flower, you are “love in the heart of the Church.” You dedicated your life as a Carmelite Nun for good Priests to serve God’s people.

From your privileged place in God’s Heart, I ask you to stir up responsive hearts in young men to follow Jesus as good and holy Priests and Religious. Bless our Church with loyal servants of the Gospel.

Renew our Church in love by igniting the love of the young men Jesus calls. We need your help, intercession, and intervention today, Beloved Patroness of Priests. Amen.

WEEKLY MASS SCHEDULE & INTENTIONS

JOIN A VIRTUAL MINISTRY MEETING

Sunday, January 24th

3rd Sunday of Ordinary Time

7:30 am	For Our Parish ABCD Donors
9:00 am	† Deceased Members of the Lopez-Aguilar Family
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Eduardo Rodriguez-Arias
5:30 pm	† Carlos Andrade

Monday, January 25th

Feast of the Conversion of St. Paul, Apostle

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	† Francisco Dorta
5:30 pm	Misa Comunitaria

Tuesday, January 26th

Memorial of Sts. Timothy & Titus, Bishops

6:15 am	† Aurora Aleida Uria
8:00 am	For the Health of Robert Armengol
5:30 pm	Misa Comunitaria

Wednesday, January 27th

Memorial of St. Agnes Merici, Virgin

6:15 am	For Those Affected by COVID-19
8:00 am	† Ardela Smith
5:30 pm	Misa Comunitaria

Thursday, January 28th

Memorial of St. Thomas Aquinas, Priest & Doctor of the Church

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	† Marie Gilberte Petigny
5:30 pm	Misa Comunitaria

Friday, January 29th

Friday of Week III of Ordinary Time

6:15 am	For the Health of Andres Rangel
8:00 am	† Isabelina Cros
5:30 pm	Misa Comunitaria

Saturday, January 30th

Saturday of Week III of Ordinary Time

8:00 am	† Segundo Fernandez
5:00 pm	† Roman Lugo & Emma Hernandez

Sunday, January 31st

4th Sunday of Ordinary Time

7:30 am	For the Intentions of Juan del Sol
9:00 am	Jorge Santibanez' Birthday
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Elisa Lapuente & Elvira Laurensio
5:30 pm	† Juan Quintin Redruello

DAILY, MONDAY — FRIDAY

8:30 am English Rosary led by the KoC and Emmaus Men
Zoom Meeting ID: 878-6322-4740

8:15 pm Evening Rosary with Music and Reflections
Rosario con Música y Reflexiones
Mondays in English, Martes-Viernes en Español
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

MONDAY / LUNES

10:00 am “Seekers” Bible Study Group
Contact: Mercy Gonzalez, drmom92@gmail.com

7:00 pm Adult Bible Study Group
Contact: Julie Otero, JOtero@vistacolor.com

TUESDAY / MARTES

7:00 pm Legion of Mary — English
Contact: Maria Lopez, 786-247-3872

WEDNESDAY / MIERCOLES

7:30 pm Oración de Intercesión / Grupo Carismático
Contacto: Maria Arrabal, uria.bernardo1996@att.net

Women’s Emmaus Group / Emaús de Mujeres
2nd Wednesday in English, 4to Miércoles en Español
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

THURSDAY / JUEVES

7:30pm Men’s English Emmaus
Contact: contact@littlefloweremmaus.org

FRIDAY / VIERNES

7:00 pm Grupo Carismático: Corazón de Jesus
Contacto: Daisy Muik, dmuik48@yahoo.com

8:00 pm English Marriage Covenant Group
Contact: Janetsy Christensen,
JanetsyC@bellsouth.net

SATURDAY / SÁBADO

Reunión de Convenio Matrimonial (Español)
3er Sábado de cada mes
Contacto: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net



FROM THE PASTOR'S DESK DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO

MY DEAR FRIENDS,

The pandemic has taken a toll on so many aspects of our lives. As a Church, we had to endure a lockdown and then the slow gradual buildup of our Masses when we reopened. Our ministries are sadly still shuttered, but our Homeless Ministry has not stopped in helping to feed the poor. Why? The Church can never stop from her mission of sanctifying her faithful (which we are doing through the celebration of the sacraments) and by taking care of the less fortunate. So many people have been negatively affected by the pandemic, and as a Church, we must help our brothers and sisters in need recalling our Lord's words in Matthew 25: *"whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me."* In moments of crisis, this verse resounds all the more.

This weekend, we have our annual appeal for the Archbishop's Charities and Development (ABCD). Since the beginning of the pandemic, faced with no collection and rising COVID-related costs, I have been reluctant to make an appeal for the parish because I knew that so many parishioners had lost their jobs. God did provide because many parishioners stepped up and organized, without my knowledge, a clandestine drive through social media to get their fellow parishioners to sign up for online giving. As a result, online giving jumped 120%, and as you have no doubt seen in our bulletin the last few weeks since Christmas, overall giving on Sundays has risen sharply as well. I have come to see that that the generosity of the parishioners of the Church of the Little Flower knows no bounds.

Now we are called upon to help our brothers and sisters beyond our parish in our Archdiocese who have been affected by the pandemic. Every aspect of the Church's ministries has been affected, so you could say this is one of the most crucial ABCD campaigns we have ever had. Our seminarians who are our future priests need our help. Respect Life offices need our help as they struggle to help single mothers. Food banks need replenishing, and our poorest schools are hurting as they educate students of families who cannot afford tuition. "Yet, despite all obstacles, the Church remains a beacon of hope - a light to the world," our Archbishop writes in his ABCD letter. You are that hope because you are the Church. Please be generous today as we seek to continue the bold mission of our Church during these trying times. However big or small, may the Lord reward you for your generosity.

God bless you all,

MIS QUERIDOS AMIGOS,

La pandemia ha dejado una huella en tantos aspectos de nuestras vidas. Como Iglesia, tuvimos que soportar un encierro y luego el aumento lento y gradual de nuestras Misas cuando reabrimos. Nuestros ministerios están tristemente cerrados, pero nuestro Ministerio de Personas sin Hogar no se ha detenido en ayudar a alimentar a los pobres. ¿Por qué? La Iglesia nunca puede detenerse su misión de santificar a sus fieles (lo que estamos haciendo a través de la celebración de los sacramentos) y cuidando de los menos afortunados. Muchas personas se han visto afectadas negativamente por la pandemia, y como Iglesia, debemos ayudar a nuestros hermanos y hermanas necesitados recordando las palabras de nuestro Señor en Mateo 25: *"De cierto os digo que en cuanto lo hicisteis a uno de estos mis hermanos más pequeños, a mí lo hicisteis."* En los momentos de crisis, este versículo resuena aún más.

Este fin de semana, tenemos nuestro llamamiento anual para las Caridades y Desarrollo del Arzobispo (ABCD). Desde el comienzo de la pandemia, ante la falta de cobro y el aumento de los costos relacionados con COVID, me he mostrado reacio a hacer un llamamiento a la parroquia porque sabía que muchos feligreses habían perdido sus trabajos. Dios proveyó porque muchos feligreses intensificaron y organizaron, sin mi conocimiento, un llamado clandestino a través de las redes sociales para conseguir que sus compañeros feligreses se inscribieron para dar en línea. Como resultado, dar en línea subió un 120%, y como ustedes ha visto sin duda en nuestro boletín las últimas semanas desde Navidad, la colecta general los domingos ha aumentado muchísimo también. He llegado a ver que la generosidad de los feligreses de la Iglesia de Santa Teresita no tiene límites.

Ahora estamos llamados a ayudar a nuestros hermanos y hermanas más allá de nuestra parroquia en nuestra Arquidiócesis que se han visto afectados por la pandemia. Todos los aspectos de los ministerios de la Iglesia se han visto afectados, por lo que se podría decir que esta es una de las campañas del ABCD más cruciales que hemos tenido. Nuestros seminaristas que son nuestros futuros sacerdotes necesitan nuestra ayuda. Las oficinas de Respeto a la Vida necesitan nuestra ayuda mientras luchan por ayudar a las madres solteras. Los bancos de alimentos necesitan ser reabastecidos, y nuestras escuelas más pobres están sufriendo a medida que educan a los estudiantes de familias que no pueden pagar la matrícula. "Sin embargo, a pesar de todos los obstáculos, la Iglesia sigue siendo un faro de esperanza, una luz para el mundo", escribe nuestro Arzobispo en su carta del ABCD. Ustedes son esa esperanza porque son la Iglesia. Por favor, sean generosos hoy al procurar continuar la audaz misión de nuestra Iglesia durante estos tiempos difíciles. Por grande o pequeño que sea, que el Señor los recompense por su generosidad.

Que Dios los bendiga a todos,

Music for Sunday 10:30am Mass

Musica para la Misa Dominical 12:30pm

PROCESSIONAL: YOU WALK ALONG OUR SHORELINE

AURELIA

1. You walk along our shoreline, Where land meets unknown sea.
We hear your voice of power, "Now come and follow me.
And if you still will follow, Through storm and wave and shoal,
Then I will make you fishers, But of the human soul."
2. You call us, Christ, to gather, The people of the earth.
We cannot fish for only, Those lives we think have worth.
We spread your net of gospel, Across the water's face,
Our boat a common shelter, For all found by your grace.

Text: Sylvia Dunstan, 1955-1993, © 1991, GIA Publications, Inc.

OFFERTORY: EYE HAS NOT SEEN

*Eye has not seen, ear has not heard
what God has ready for those who love him;
Spirit of love, come, give us the mind of Jesus,
teach us the wisdom of God.*

1. When pain and sorrow weigh us down, be near to us, O Lord,
forgive the weakness of our faith,
and bear us up within your peaceful word.
2. Our lives are but a single breath, we flower and we fade,
yet all our days are in your hands,
so we return in love what love has made.
3. To those who see with eyes of faith, the Lord is ever near,
reflected in the faces of all the poor and lowly of the world.

Text: 1 Corinthians 2:9-10; Marty Haugen, b.1950, © 1982, GIA Publications, Inc.

COMMUNION: LORD, YOU HAVE COME

1. Lord, when you came to the seashore
You weren't seeking the wise or the wealthy,
But only asking that I might follow.

*O Lord, in my eyes you were gazing,
Kindly smiling, my name you were saying;
All I treasured, I have left on the sand there;
Close to you, I will find other seas.*

2. Lord, you knew what my boat carried:
Neither money nor weapons for fighting,
But nets for fishing, my daily labor. O Lord, in my eyes...
3. Lord, have you need of my labor,
Hands for service, a heart made for loving,
My arms for lifting the poor and broken? O Lord, in my eyes...

Text: Pescador de Hombres, Cesáreo Gabaráin, © 1979, published by OCP Publications; trans. by Willard F. Jabusch, b.1930, © 1982, administered by OCP Publications.

RECESSIONAL: IN CHRIST THERE IS NO EAST OR WEST

1. In Christ there is no east or west, In him no south or north,
But one great fam'ly bound by love,
Throughout the whole wide earth.
2. In him shall true hearts ev'rywhere, Their high communion find;
His service is the golden cord, Close binding humankind.
3. Join hands, disciples in the faith, Whate'er your race may be!
Who serve each other in Christ's love, Are surely kin to me.

Text: Galatians 3:23; William A. Dunkerley, 1852-1941, alt.

ENTRADA: CREO EN JESÚS

CARMELO ERDOZÁIN

*Creo en Jesús, creo en Jesús, Él es mi amigo, es mi alegría,
Él es mi amor; creo en Jesús, Creo en Jesús, Él es mi Salvador.*

1. Él llamó a mi puerta, me invitó a compartir su heredad;
seguiré a su lado, llevaré su mensaje de paz.
2. Ayudó al enfermo y le trajo la felicidad;
defendió al humilde, combatió la mentira y el mal.
3. Día y noche creo en Jesús, Él está a mi lado, creo en Jesús.
Sigo sus palabras, creo en Jesús, doy por Él la vida, creo en Jesús.
Es mi Salvador.

© 1975, Carmelo Erdozain. Derechos reservados.
Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

OFERTORIO: EL SENDERO DE LA VIDA

LOURDES C. MONTGOMERY

Me enseñarás el sendero de la vida,
me saciarás de gozo en tu presencia,
de alegría perpetua a tu derecha, de alegría perpetua a tu derecha.

1. Protégeme, Dios mío, protégeme, Dios mío, que me refugio en Ti.
Protégeme, Dios mío, protégeme, Dios mío, sin Ti todo es mal.
2. Por eso se me alegra, alegra el corazón, se gozan mis entrañas.
Yo descansaré, no me entregarás a la muerte o corrupción.

Letra: Salmo 15 (16), 11. 1 y 2b. 9-10, © 1970, Conferencia Episcopal Española.
Derechos reservados. Con las debidas licencias. Música © 1999, Lourdes C. Montgomery. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

COMUNION: PESCADOR DE HOMBRES

CESÁREO GABARÁIN

1. Tú has venido a la orilla, no has buscado ni a sabios ni a ricos;
tan sólo quieres que yo te siga.

*Señor, me has mirado a los ojos, sonriendo has dicho mi nombre,
en la arena he dejado mi barca, junto a ti buscaré otro mar.*

2. Tú sabes bien lo que tengo; en mi barca no hay oro ni espadas,
Tan sólo redes y mi trabajo.
3. Tú necesitas mis manos, mi cansancio que a otros descance,
Amor que quiera seguir amando.
4. Tú, pescador de otros lagos, ansia eterna de almas que esperan,
amigo bueno, que así me llamas.

Text and music © 1979, 1987, Cesáreo Gabaráin. Published by OCP. All rights reserved.

SALIDA: DANOS UN CORAZÓN

JUAN A. ESPINOSA

*Danos un corazón grande para amar.
Danos un corazón fuerte para luchar.*

1. Pueblos nuevos, creadores de la historia,
constructores de nueva humanidad.
Pueblos nuevos, que viven la existencia
como riesgo de un largo caminar.
2. Pueblos nuevos, luchando en esperanza,
caminantes, sedientos de verdad.
Pueblos nuevos, sin frenos ni cadenas,
pueblos libres que exigen libertad.

© 1972, Juan A. Espinosa. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-736156. All rights reserved.

SUNDAY MASS READINGS

First Reading

Jon 3:1-5, 10 Second Reading

1 Cor 7:29-31

The word of the LORD came to Jonah, saying:
"Set out for the great city of Nineveh, and
announce to it the message that I will tell you."
So Jonah made ready and went to Nineveh,
according to the LORD'S bidding.
Now Nineveh was an enormously large city; it took
three days to go through it.
Jonah began his journey through the city, and had
gone but a single day's walk announcing,
"Forty days more and Nineveh shall be
destroyed,"
when the people of Nineveh believed God; they
proclaimed a fast and all of them, great and
small, put on sackcloth.
When God saw by their actions how they turned
from their evil way, he repented of the evil that
he had threatened to do to them; he did not carry
it out.

I tell you, brothers and sisters, the time is running
out.
From now on, let those having wives act as not
having them, those weeping as not weeping,
those rejoicing as not rejoicing, those buying as
not owning, those using the world as not using it
fully.
For the world in its present form is passing away.

Gospel Acclamation

Mk 1:15

R. Alleluia, alleluia.

The kingdom of God is at hand.
Repent and believe in the Gospel.

Responsorial Psalm

Ps 25:4-5, 6-7, 8-9

R/. (4a) Teach me your ways, O Lord.

Your ways, O LORD, make known to me;
teach me your paths,
Guide me in your truth and teach me,
for you are God my savior.

Remember that your compassion, O LORD,
and your love are from of old.
In your kindness remember me,
because of your goodness, O LORD.

Good and upright is the LORD;
thus he shows sinners the way.
He guides the humble to justice
and teaches the humble his way.

Gospel

Mk 1:14-20

After John had been arrested, Jesus came to
Galilee proclaiming the gospel of God:
"This is the time of fulfillment.
The kingdom of God is at hand.
Repent, and believe in the gospel."
As he passed by the Sea of Galilee, he saw Simon
and his brother Andrew casting their nets into
the sea; they were fishermen.
Jesus said to them,
"Come after me, and I will make you fishers of
men."
Then they abandoned their nets and followed him.
He walked along a little farther and saw James,
the son of Zebedee, and his brother John.
They too were in a boat mending their nets.
Then he called them.
So they left their father Zebedee in the boat
along with the hired men and followed him.

LECTURAS DE LA MISA DOMINICAL

Primera Lectura

Jon 3, 1-5. 10

Segunda Lectura

1 Cor 7:29-31

En aquellos días, el Señor volvió a hablar a Jonás y le dijo:

“Levántate y vete a Nínive, la gran capital, para anunciar ahí el mensaje que te voy a indicar”.

Se levantó Jonás y se fue a Nínive, como le había mandado el Señor.

Nínive era una ciudad enorme: hacían falta tres días para recorrerla.

Jonás caminó por la ciudad durante un día, pregonando:

“Dentro de cuarenta días Nínive será destruida”.

Los ninivitas creyeron en Dios, ordenaron un ayuno y se vistieron de sayal, grandes y pequeños.

Cuando Dios vio sus obras y cómo se convertían de su mala vida, cambió de parecer y no les mandó el castigo que había determinado imponerles.

Hermanos: Les quiero decir una cosa: la vida es corta.

Por tanto, conviene que los casados vivan como si no lo estuvieran; los que sufren, como si no sufrieran; los que están alegres, como si no se alegraran; los que compran, como si no compraran; los que disfrutan del mundo, como si no disfrutaran de él; porque este mundo que vemos es pasajero.

Aclamación antes del Evangelio

Mk 1, 15

R. Aleluya, aleluya.

El Reino de Dios ya está cerca, dice el Señor.
Arrepiéntanse y crean en el Evangelio.

Evangelio

Mk 1, 14-20

Salmo Responsorial

Sal 24, 4-5ab. 6-7bc. 8-9

R/. (4a) Descúbrenos, Señor, tus caminos.

Descúbrenos, Señor, tus caminos,
guíanos con la verdad de su doctrina.
Tú eres nuestro Dios y salvador
y tenemos en ti nuestra esperanza.

Acuérdate, Señor, que son eternos
tu amor y tu ternura.
Según ese amor y esa ternura,
acuérdate de nosotros.

Porque el Señor es recto y bondadoso,
indica a los pecadores el sendero,
guía por la senda recta a los humildes
y descubre a los pobres sus caminos.

Después de que arrestaron a Juan el Bautista, Jesús se fue a Galilea para predicar el Evangelio de Dios y decía:

“Se ha cumplido el tiempo y el Reino de Dios ya está cerca.

Arrepiéntanse y crean en el Evangelio”.

Caminaba Jesús por la orilla del lago de Galilea, cuando vio a Simón y a su hermano, Andrés, echando las redes en el lago, pues eran pescadores.

Jesús les dijo:

“Síguenme y haré de ustedes pescadores de hombres”.

Inmediatamente dejaron las redes y lo siguieron. Un poco más adelante, vio a Santiago y a Juan, hijos de Zebedeo, que estaban en una barca, remendando sus redes.

Los llamó, y ellos, dejando en la barca a su padre con los trabajadores, se fueron con Jesús.



On September 30, 2019, on the liturgical memorial of St. Jerome, Pope Francis announced that the Third Sunday in Ordinary Time would be celebrated as the Sunday of the Word of God. This new celebration was instituted in his Apostolic Letter, *Aperuit Illus*," which you are encouraged to read. Pope Francis writes:

At the conclusion of the Extraordinary Jubilee of Mercy, I proposed setting aside "a Sunday given over entirely to the word of God, so as to appreciate the inexhaustible riches contained in that constant dialogue between the Lord and his people" (*Misericordia et Misera*, 7). Devoting a specific Sunday of the liturgical year to the word of God can enable the Church to experience anew how the risen Lord opens up for us the treasury of his word and enables us to proclaim its unfathomable riches before the world ... May the Sunday of the Word of God help his people to grow in religious and intimate familiarity with the sacred Scriptures. For as the sacred author taught of old: "This word is very near to you: it is in your mouth and in your heart for your observance" (Deut 30:14).

On this Sunday of the Word of God, parishes, families and individuals are all encouraged to bring attention to the Word of God in our lives and to deepen our relationship with the Word. Here at COTLF, we regularly make use of the special Book of the Gospels at our Sunday liturgies and other major celebrations. Recently, thanks to your generosity, a beautiful new cover was purchased for it, and was used for the first time last weekend. If you look up into our spectacular dome, you'll find stained glass windows of the four Evangelists pointing in the four cardinal directions, a visual reminder that we are called to proclaim the Gospel to all the ends of the earth. The weekly Scripture readings are printed prominently in our Sunday bulletin and among our ministries, we've been blessed to have various Bible Study groups meet to discover the depth, beauty and richness of Scripture.

As you incorporate the Word of God into your own life, some things you can do include:

- ♦ Enthroned and Bless a Bible at Home
- ♦ Learn the practice of *Lectio Divina*
- ♦ Discover the Liturgy of the Hours
- ♦ Participate in a Bible Study Ministry
- ♦ Take a class or workshop on the Bible
- ♦ Consider volunteering as a Parish Lector
- ♦ Pray with the Word of God daily through various apps or websites available
- ♦ Try to read the entire Bible in a year or set some time aside to read Scripture regularly

Visit our website to find links and resources to help you encounter the Word of God!



As part of this year's Virtual March for Life Pilgrimage
you are specially invited to a

HOLY HOUR FOR LIFE

with Father Manny Alvarez
here at Church of the Little Flower

Monday, January 25th
8:00pm

The Holy Hour will also be livestreamed at www.cotlf.org/livestream

Donating to COTLF Just Got Easier ... Again!

You can now quickly and easily make your gifts to the parish via Venmo!
Find us at the handle @COTLF
or scan the QR Code to go directly to our Venmo profile.



venmo



together



2021

ARCHBISHOP'S CHARITIES
AND DEVELOPMENT DRIVE

The time is now. When our world is shaken by fear, anxiety or despair, the Church while not "of the world" must be "in the world" to witness God's love. By faith and baptism, we are incorporated into the Body of Christ: we are the Church. Uniting as Disciples in Faith and Missionaries of Hope, we can serve those most in need by bringing Christ to them wherever they are.

This weekend is ABCD Commitment Weekend. The Love of Christ urges on no matter what challenges may come our way. Together, as One in Faith, One in Hope and One in Charity, please open your hearts to those we serve through the ABCD and make a gift of hope today. Thank you and God bless you!

El momento es ahora. Cuando nuestro mundo se ve sacudido por el miedo, la ansiedad o la desesperación, la Iglesia, aunque no es "del mundo" debe estar "en el mundo" para presenciar el amor de Dios. Por fe y bautismo, estamos incorporados al Cuerpo de Cristo: somos la Iglesia. Uniéndonos como discípulos en la fe y misioneros de esperanza, podemos servir a los más necesitados, llevando a Cristo dondequiera que estén.

Este fin de semana es el fin de semana de compromiso al ABCD. El Amor de Cristo nos anima sin importar los desafíos que se nos acerquen. Juntos, como Uno en la Fe, Uno en Esperanza y Uno en la Caridad, por favor abran sus corazones a aquellos a quienes servimos a través del ABCD y hagan un regalo de esperanza hoy. ¡Gracias y que Dios los bendiga!

COTLF PARISH PRAYER LIST

- ♦ Carlos Abaunza
- ♦ Mercy Acosta
- ♦ Alex Artiga
- ♦ Pat Ayala
- ♦ Humberto Báculo
- ♦ Jayden C.
- ♦ Juan Carbonell
- ♦ Maria de Cardenas
- ♦ Dean Carr
- ♦ Otto Crombet
- ♦ Jonathan Peter Domash
- ♦ Elena Dominguez
- ♦ Barbara Fernandez
- ♦ Carlos Fernandez
- ♦ Gisela Figueredo

- ♦ Jose Raul Fox
- ♦ Elena Garcia
- ♦ Armelio Gomez
- ♦ Denis Gonzalez
- ♦ Christine Grenet
- ♦ Lidia Guallar
- ♦ Hugo & Maria Guilarte
- ♦ Alexandra Herrera
- ♦ Ana Isabel Herrera
- ♦ Gloria L.V. Keigans
- ♦ Alex Lacca
- ♦ Gustavo Lobo
- ♦ Michele Luciano
- ♦ Crystal Martin
- ♦ Daniel Martin

- ♦ Yolanda Martos
- ♦ Rene Monteagudo
- ♦ Ann Munley
- ♦ Bob Needham
- ♦ Christian Parlade
- ♦ The Paniagua Family
- ♦ Rosa Pelaez
- ♦ Osvaldo Perez
- ♦ Ryker Urbane Phelps
- ♦ Porfirio Ponce
- ♦ Lee Ramirez
- ♦ Milay Ferriol Remy
- ♦ Augustus Riley
- ♦ Aristides & Alejandro Rivera
- ♦ Eddy Sanchez

- ♦ Robert Sanchez
- ♦ Frances Shaheen
- ♦ Robert G Ramirez, Sr.
- ♦ Sean Stockhausen
- ♦ Jose "Ricky" Suarez
- ♦ Raul Tejero
- ♦ Jennifer & Kaylin Yudice

To add or remove the name of a parishioner, relative, or friend to our Parish Prayer List please contact the Parish Office or submit your Prayer Request via the Parish App.

Prayer requests for the deceased will not appear here, but will be placed in the prayer basket of the Saint Joseph Adoration Chapel.

			We Want Your Business To Grow What We Can Offer You and Your Business: • Many ad size options to meet your budget in color or black and white • One-on-one customer service to help build and design your ad • The ability to change your ad up to 12 times per year J.S. Paluch Company 1.800.432.3240	
See Your Ad in COLOR Call J.S. Paluch Today! 1.800.432.3240				

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-432-3240**

Email: sales@jspaluch.com



**Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami**

Our Lady of Mercy

(305) 592-0521

11411 N.W. 25th Street

Miami • FL 33172

www.catholiccemeteriesmiami.org

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.432.3240

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Consider Remembering
Your Parish in Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



**Dental Extractions
Wisdom Teeth
Implants**

555 Biltmore Way
Suite 106

Coral Gables, Florida 33134

Phone: 305-648-3717



JUAN C. PORTUONDO, D.D.S.

Diplomate American Board of Oral
and Maxillofacial Surgery



Cremation space, urn liner, and cemetery service from
\$950.00

Ground lots, Mausoleums, and Niches available at Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street, Miami, FL 33134

305.446.7626



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL
NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!

DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!

UNIVERSITY DENTAL GROUP FAMILY DENTISTRY

RICHARD D. MORALES, D.M.D., F.A.G.D.

1430 S. Dixie Highway, Suite 312
Coral Gables, FL 33146

(305) 661-8240

www.universitydentalgrouponline.com
Little Flower Parishioner Since '96



Helping people live healthier lives.

Medicare • Life Insurance
Short Term Health Care
(Year-round)

Group Health Insurance

Raul Cairo

Licensed Sales Representative

305.934.9827

caior915@gmail.com



Mario A. Sabatés, M.D.

Diplomate, American Board of Ophthalmology
Specialist in Corneal and Refractive Surgery
1385 Coral Way, 3rd Floor. Miami, Florida 33145

Tel: 305.854.3307

Fax: 305.854.3130

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

*The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes*

Miguel A. Núñez, M.D. Primary Care Provider, General Practice

Georgetown University School of Medicine (1991)

Ph: (305) 442-0633

2645 SW 37th Ave., Suite 603

office@drmiguelnunez.com

DOCTORS HEALTH CARE PLANS,
PREFERRED, MEDICA,
SIMPLY, UNITED, CIGNA AND MORE.

Georgette Rodríguez-Vázquez, MD

Diplomate American Board of Dermatology

Dr.G@southmiamidermatology.com

T: 305.667.5480 | 6351 Sw 72nd Street, Suite 200

F: 305.667.5482 | Miami, FL 33143

www.southmiamidermatology.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

THE LAW OFFICE OF
MATTHEW E. LADD
CORAL GABLES



**CRIMINAL AND
INJURY LAW**

Practicing
since 2003

MATTHEW E. LADD
FEDERAL AND STATE
CRIMINAL & CIVIL LITIGATOR

305-665-3978

4649 Ponce de Leon Blvd., Suite 301
Coral Gables, FL 33146

24-Hour Bail Bond Line
305.984.4649

MattLadd@MLLawMiami.com

www.MLLawMiami.com

Little Flower Parishioner



A WORK OF LOVE
OUR MISSION: TO CURE
"THE NEW STANDARD."

Directed by
DR. PEDRO A. SERRANO-OJEDA
Diplomat of the American Board of Radiology

Caribbean Radiation Oncology Center

We have the most advanced system
for CANCER treatment.
TomoTherapy HDA.

Call today for a consultation.

Ph: 305.436.9196 Fax: 305.436.9169

3125 N.W. 84th Ave., Doral, FL 33122

www.adioscancer.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



Since 1882

Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

DANIEL BIGGS

305.720.9220

daniel.biggs@kofc.org

LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME



DeVista
optical

8485 SW 40th St, Ste 103
Miami, FL 33155

**Call for Our
2020 Specials**

It's 2020. Are You?

• Eye Exam • Contact Lens Exam
• Contact Lenses • Glasses

Dry Eye Specialist

(305) 223-6142



Amanda Reyes, O.D.
Optometric Physician

JOIN OUR
FAMILY TODAY!



El Encanto
MEDICAL CENTERS

(305) 362-2686
255 University Dr. Coral Gables

- Home doctors
- Meds delivered
- Pharmacy • Acupuncture
- Primary care • RX
- Social workers • Specialists
- Unlimited therapies
- Unlimited transportation
- Acupuncture

info@elencantomedicalcenters.com • www.elencantomedicalcenters.com

George CancioBello

REAL ESTATE BROKER

Direct: 786-586-1300

gcanciobello@lifestyleintrealty.com

"WILL DONATE A CERTAIN
PERCENTAGE OF EACH
SUCCESSFUL CLOSING
BACK TO THE CHURCH!"

LIFESTYLE
INTERNATIONAL REALTY



ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com

ROOFING

Got Leaks? We've got Roofers!

305-600-3541 • tsroofingsystems.com

ROOF REPAIRS & REPLACEMENTS



T&S ROOFING SYSTEMS, INC.
Masters in modern-day roofing systems

